



Den 2020 litterære kattekalender



FORLAGET VANDKUNSTEN

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
2020	JANUAR						
			1 <i>Nytårsdag</i>	2	3	4 <i>8:38 – 15:51</i>	5
Uge 2	6 <i>Helligtrekonger</i>	7	8	9	10 <i>○</i>	11 <i>8:33 – 16:01</i>	12
3	13	14	15	16	17	18 <i>8:26 – 16:14</i>	19
4	20	21	22	23	24 <i>•</i>	25 <i>8:16 – 16:28</i>	26
5	27 <i>Auschwitz-dagen</i>	28	29	30	31		

Goldfinger tog katten, som han holdt under armen, og kastede den over til koreaneren, der greb den med ivrige hænder – “Jeg er træt af at se det dyr heromkring. Du kan få den til aftensmad.” Koreanerens øjne lyste op.

Ian Fleming Goldfinger



Mandag Tirsdag Onsdag torsdag Fredag Lørdag Søndag

2020 FEBRUAR

Uge

6

3

4

5

Kronprinsesse Mary

6

Prinsesse Marie

7

1

8:04 – 16:42

8

7:50 – 16:57

○ 9

7

10

Tu Bi Shvat

11

12

13

14

15

7:35 – 17:13

16

8

17

18

19

20

21

22

7:19 – 17:28

• 23

Fastelavn

9

24

Skuddag

25

26

Askeonsdag

27

28

29

7:02 – 17:43



Ligesom katten lidt senere: den stak ikke af, men blev dér, på toppen af den sammenstyrtede mur, koncentreret om sig selv, fuldkommen ubevægelig (kun en klat, en sribet form, midt i det blændende virvar af havens sønderskårne skygger, der hvor dette rødgyule spring havde været for et øjeblik siden, den lynende legemliggørelse ikke af en krop, et dyr, men af selve forestillingen om bevægelse midt i den solbeskinnede flænge, og derefter intet), som om den uden overgang kunne gå fra bevægelse over i ubevægelighed, eller snarere som om ubevægeligheden på en eller anden måde var en forlængelse af bevægelsen ...

Claude Simon Græs

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
2020 MARTS							1
Uge 10	2	3	4	5	6	7 6:44 - 17:57	8 Kvindernes internationale kampdag
11	9 ○	10 Purim	11	12	13	14 6:26 - 18:12	15
12	16	17	18	19	20 Forårsjævnøgn	21 6:08 - 18:26	22 Laylat al-Miraj
13	23	24 •	25	26	27	28 5:50 - 18:40	29 Sommertid start
14	30	31					



Var deres forskelligheder ens i andre henseender?
 I passivitet, i økonomi, i sans for tradition, i uventethed.
 Såsom?
 For så vidt som hun bøjede sig og løftede sit blonde hår, så han kunne binde et hårbånd for hende (jf. rygskydende kat). Endvidere, på søens frie overflade i Stephens Green mellem omvendte spejlinger af træer angav hendes ubemærkede spytning der aftegnede koncentriske ringe i vandet, ved sin permanente konstans det sted hvor der var en sløv, udmattet fisk (jf. katten der lurede på en mus). Dernæst, for at huske dato, modstandere, stridspunkt og følger af et berømt militært slag lavede hun en fletning i sit hår (jf. katten der rensede ører). Endvidere drømte lille dumme Milly om at hun havde haft en stum, ikke erindret samtale med en hest hvis navn havde været Joseph, hvem (hvilken) hun havde tilbudt et glas limonade hvilket den (han) tilsyneladende havde accepteret (jf. katten der drømte ved kaminen). Følgelig, i passivitet, i økonomi, i sans for tradition, i uventethed, var deres forskelligheder ens.

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uge	2020 APRIL						
			1	2	3	4	5
			Slaget på Reden 1801			6:32 – 19:54	Palmesøndag Bornholms befrielse 1946
	15	6	7	8	9	10	11
			Skærtorsdag, Danmark besat 1940 Laylat al-Bara'at, Pesach til 16. april		Langfredag	6:14 – 20:08	Påskedag
16	13	14	15	16	17	18	19
	2. påskedag		Dronning Margrethe II			5:56 – 20:22	
17	20	21	22	• 23	24	25	26
				Ramadan begynder		5:40 – 20:36	
18	27	28	29	30			
			Prinsesse Benedikte				



Ximen Qing bøjede hovedet og betragtede kvindens duftende legeme i halvlyset, der faldt gennem silkeforhænget: hendes spin-
kle fingre, der holdt fast om hans lem helt ned til hans krusede
kønshår; hendes mund, der skiftevis sugede ind og gav slip, så at
lemmet bevægede sig frem og tilbage i lampelyset. Hvad de ikke
havde opdaget, var den hvide angorakat, der længe havde siddet på
lur og iagttaget, hvad der foregik. Nysgerrig efter at se, hvad det var,
gjorde den med ét et spring frem, parat til at sætte kløerne i. Ximen
Qing greb sin guldoverstænkede ravnsorte vifte og daskede til kat-
ten for morskabs skyld, men Jinlian snuppede viften og slog efter
dyret med fuld kraft og fik den jaget udenfor sengeforhænget. Med
sammenknebnede øjne skævede hun hen til Ximen Qing og sagde:
”Du er mig en jammerlig elsker!”

[Anonym] Jin Ping Mei

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
2020 MAJ					1 <i>Arbejdernes internationale kampdag</i>	2 <i>5:24 – 20:50</i>	3
Uge 19	4	5 <i>Danmarks befrielse 1945</i>	6	7 <i>○</i>	8 <i>Store Bededag</i>	9 <i>5:09 – 21:04</i>	10
20	11	12	13	14	15	16 <i>4:56 – 21:17</i>	17
21	18	19 <i>Laylat al-Qadr</i>	20	21 <i>Kristi himmelfartsdag</i>	22 <i>●</i>	23 <i>4:44 – 21:29</i>	24 <i>Ramadan slutter Eid al-Fitr</i>
22	25	26 <i>Kronprins Frederik</i>	27	28	29 <i>Shavout</i>	30 <i>4:35 – 21:39</i>	31 <i>Pinsedag</i>

Anton famler i bryggerset efter træskoene, den fedtede kasket, og de skabede katte kommer knygende frem over gårdspladsen, ned fra loftet, de gnider sig rundt om deres ben, mjaver og spærrer gabet op, de er kun gab, tænder, sylespidse, lyserøde tunger, de kan ikke komme til, men snubler og sparker så kattene ryger ad helvede til, i et spring op mellem køerne, hen ad

den tilsølede gang, men kattene kender lyden af malkemaskinen, dørens skraben mod cement, de kan lugte mælken, kommer strømmende alle steder fra, den mørke lade, ligesom der var huller i mørke, ligesom de blev spyet ud, gylpet op, de krænger hele ansigtet, mens drengen allerede sidder med hovedet begravet i siden på sin ko, han har allerede maskinen på.

Hans Otto Jørgensen **Væltede kældre**



Mandag Tirsdag Onsdag Torsdag Fredag Lørdag Søndag

2020 JUNI

Uge							
23	1 2. pinsedag	2	3	4	○ 5 Grundlovsdag	6 4:29 – 21:48	7 Prins Joachim
24	8	9	10	11	12	13 4:25 – 21:54	14
25	15 Genforening 1920 Valdemarsdag 1219	16	17	18	19	20 4:25 – 21:57 Sommersolløst	● 21 Grønlands nationaldag
26	22	23 Sankthansaften	24 Sankt Hans	25	26	27 4:28 – 21:57	28
27	29 Færoernes nationaldag	30					

Elias Lønn havde en siameserkat ved navn Spinoza. Den havde han haft i mange år, og han tog den altid med i butikken, hvor den gerne slog sig ned på en af hylderne i værkstedet. Han havde anskaffet en rund kurv med låg og hank, som var foret i bunden og på siderne og derefter betrukket indvendig med blåt fløjl. Spinoza tog plads i kurven – og steg ud af den igen – på gamle, vaklende ben men med et udtryk af kongelig værdighed, og sammenrullet lignede den en grålig, kæmpemæssig diamant i en udsøgt indfatning.

Poul Vad KATTENS ANATOMI



	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
2020 JULI			1	2	3	4 4:33 – 21:54	5 ○
Uge 28	6	7	8	9	10	11 4:41 – 21:48	12
29	13	14	15	16	17	18 4:51 – 21:39	19
30	• 20	21	22 Hundredagene begynder	23	24	25 5:03 – 21:27	26
31	27	28	29 Hajj	30 Tisha Beav	31 Eid al-Adha til 3. august		

At dø – det gør man ikke mod en kat.

For hvad skal en kat stille op
med en tom lejlighed.

Klatre op ad væggene.

Gnubbe sig op ad møblerne.

Tilsyneladende har intet ændret sig her,
men alligevel har det forandret sig.

Tilsyneladende er intet blevet rørt,
men alligevel har noget skiftet plads.

Og om aftenen lyser lampen ikke mere.

Wisława Szymborska

En kat i en tom lejlighed



	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
2020 AUGUST						1	2
Uge						5:15 – 21:14	
32	○ 3	4	5	6 <i>Hiroshima 1945</i>	7	8 <i>5:29 – 21:00</i>	9
33	10	11	12	13	14	15 <i>5:42 – 20:44</i>	16
34	17	18	• 19	20 <i>Ra's al-Sanah</i>	21	22 <i>5:56 – 20:27</i>	23 <i>Hundredagene slutter</i>
35	24	25	26	27	28	29 <i>6:09 – 20:10 Ashura</i>	30
36	31						

Roosevelt Island 1995:
Panoramic
 Udlejeren skeler og siger “Min kat
 døde en meget smertefuld død her.”
 Ryatæpper slikker mine ankler
 som mange små fedtede tunger.
 “*Min* kat var sort og åd sine unger,”
 siger jeg og viser tænder. Well,
 vi forstår hinanden.
 Der er dollars mellem os,
 og udsigten er *panoramic*.

Mette Moestrup Kingsize



Mandag Tirsdag Onsdag Torsdag Fredag Lørdag Søndag

2020 SEPTEMBER

Uge 36	1	○ 2	3	4	5 6:22 – 19:52 Flagdag for Danmarks udsendte	6
37	7	8	9	10	11	12 6:36 – 19:33
38	14	15	16	• 17	18	19 6:49 – 9:15 Rosh HaShana
39	21	22 Efterårsjævnøgn	23	24	25	26 7:03 – 18:57
40	28 Yom Kippur	29	30			27



Byen var som uddød. En Kat sneg sig langs et
Stengærde og standsede pludselig for at kaste op.
Andet var der ikke at se paa Gaden.

Henrik Pontoppidan Sandinge Menighed

Mandag Tirsdag Onsdag Torsdag Fredag Lørdag Søndag

2020 OKTOBER				○ 1	2	3 7:17 – 18:39 Sukkot til 9. oktober	4
Uge 41	5	6	7	8	9	10 7:30 – 18:21 Shemini Atzeret	11 Simchat Torah
42	12	13	14	15	• 16	17 7:45 – 18:03	18
43	19	20	21	22	23	24 7:59 – 17:47 FN-dagen	25 Sommertid slut
44	26	27	28	29 Mawlid al-Nabi	30	○ 31 8:18 – 16:28	



Lady Macbeth:
Og håbet,
du før gik klædt i, var det da beruset?
Har det mon sovet siden? Vågner det
med grønbleg afsky for sin drukkenskab?
Det er vist sådan, jeg skal se din kærlighed.
Tør du da ikke være netop den
i handling, som du er i dit begær?
Vil du kun ønske det, du anser for
at være livets smykke, mens du står
som kryster i din egen agtelse
og lar din fejhed varte ønsket op,
som den bekendte kat, der vil ha fisk,
men ikke våde poter?

Shakespeare Macbeth

Mandag Tirsdag Onsdag Torsdag Fredag Lørdag **Søndag**

2020 NOVEMBER							1 Allehelgensdag
Uge 45	2	3	4	5	6	7 7:28 – 16:17	8
46	9	10 Mortensaften	11 Morten Bisp	12	13	14 7:43 – 16:04	15
47	16	17	18	19	20	21 7:57 – 15:53	22
48	23	24	25	26	27	28 8:10 – 15:45	29 1. søndag i advent
49	○ 30						

Der findes ingen der har tid i verden
kun Gud alene.
Og derfor kommer alle blomster til Ham
og den sidste blandt myrer.

Forglemmigejen beder ham om højere glans
i sine blå øjne
og myren beder ham om større styrke
til at gribe strået.
Og bierne beder ham om stærkere sejrssang
blandt purpurøde roser.

Og Gud er med i alle sammenhænge.
Når gammelmor uventet mødte sin kat ved brønden
og katten sin madmor.
Det var en stor glæde for dem begge,
men allerstørst var den at Gud havde ført dem sammen
og villet dem dette vidunderlige venskab i fjorten år.

Og i mellemtiden fløj en rødstjert ud fra rønnen ved brønden
glad fordi Gud ikke havde ladet den falde i jægerens kløer.
Men en lille orm så i en dunkel drøm
at måneseglet kløvede hans væsen i to dele:
den ene var intet,
den anden var alting og Gud selv.

Edith Södergran **Landet som icke är**



Mandag Tirsdag Onsdag Torsdag Fredag Lørdag **Søndag**

2020 DECEMBER

Uge 49		1	2	3	4	5 8:32 – 15:39	6 2. søndag i advent
50	7	8	9	10	11 Hanukka til 18. december	12 8:30 – 15:36	13 3. søndag i advent
51	• 14	15	16	17	18	19 8:36 – 15:37	20 4. søndag i advent
52	21 Vintersolløst	22	23	24 Juleaften	25 Juledag	26 8:39 – 15:42 2. juledag	27
53	28	29	○ 30	31 Nytårsaften			

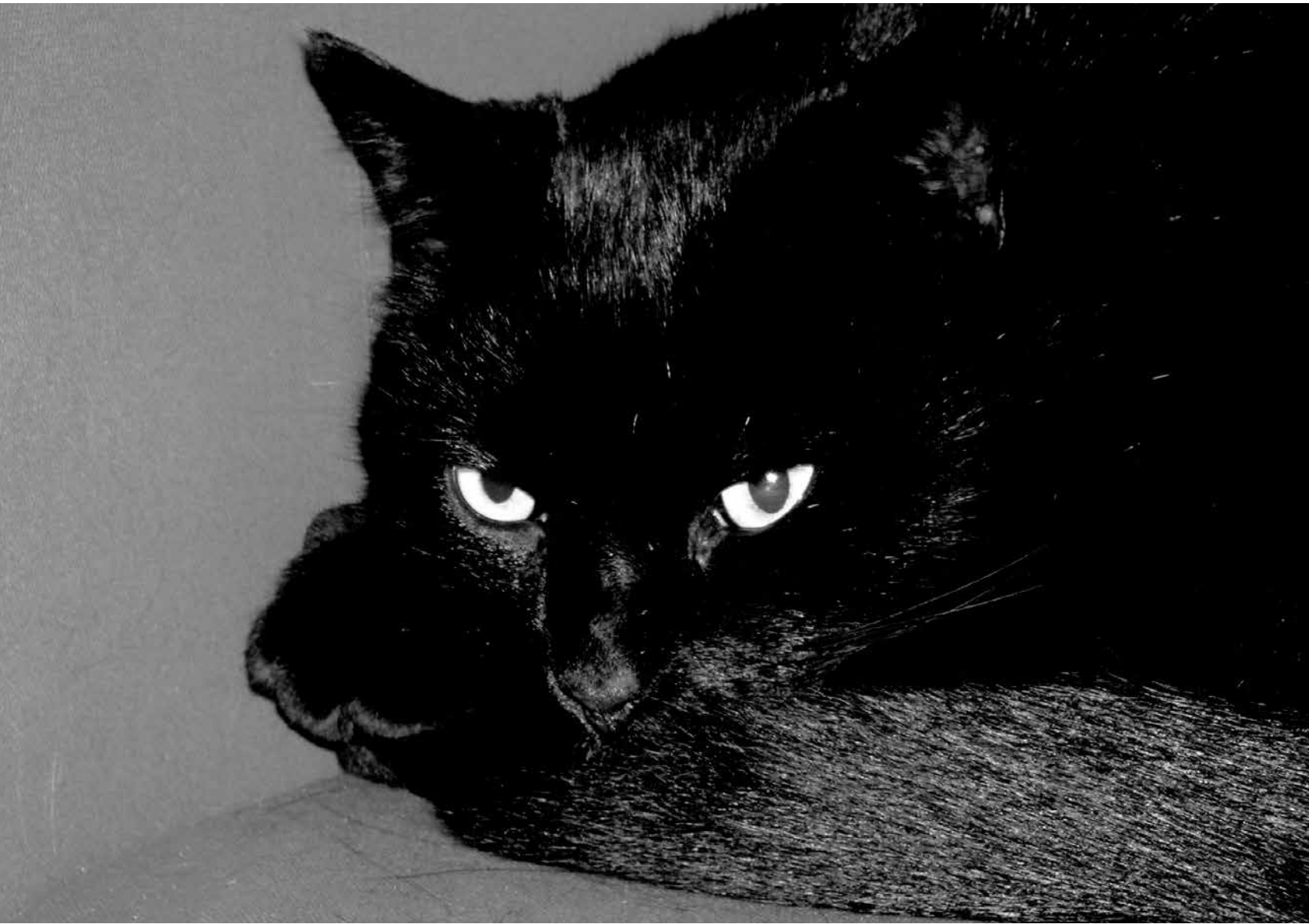


Kineserne ser klokkeslettet på kattens øje.

En dag opdagede en missionær paa sin vandring i udkanten af Nanking, at han havde glemt sit ur, og spurgte en lille fyr, hvad klokken var.

Det himmelske Riges gadedreng betænkte sig lidt; saa faldt der ham noget ind, og han svarede: “Det skal jeg snart sige Dem.” Et øjeblik efter viste han sig med en stor, tyk kat på armen, og idet han stirrede den stift ind i øjnene, erklærede han uden betænkning: “Det er straks middag.” Hvilket var rigtigt.

Charles Baudelaire URET



Den litterære kattekalender 2020

Forside:	Foto:	Ulla Wettergren
JANUAR	Tekst:	Ian Fleming: <i>Goldfinger</i> Oversat af Claes Johansen Grafisk Forlag, 1961
	Foto:	Maja Windelev
FEBRUAR	Tekst:	Claude Simon: <i>Græs</i> Oversat af Henrik Nyrop Christensen Arena, 1961
	Foto:	Birte Larnkjær
MARTS	Tekst:	James Joyce: <i>Ulysses</i> Oversat af Bent Wiberg og Jens Feilberg Forlaget Vandkunsten, 2019
	Foto:	Helle Nellemann
APRIL	Tekst:	[Anonym]: <i>Jin Ping Mei</i> , bind 6 Oversat af Vibeke Børdahl Forlaget Vandkunsten, 2018
	Foto:	Ulla Wettergren
MAJ	Tekst:	Hans Otto Jørgensen: <i>Væltede kældre</i> Gyldendal, 2005
	Foto:	Vibeke Holm Andersen
JUNI	Tekst:	Poul Vad: <i>Kattens anatomi</i> Arena, 1978
	Foto:	Laila Skovmand
JULI	Tekst:	Wisława Szymborska: <i>En kat i en tom lejlighed</i> Oversat af Janina Katz og Uffe Harder Husets Forlag, 1996
	Foto:	Birte Larnkjær
AUGUST	Tekst:	Mette Moestrup: <i>Kingsize</i> Gyldendal, 2006
	Foto:	Anna Festersen
SEPTEMBER	Tekst:	Henrik Pontoppidan: <i>Sandinge Menighed</i> Det Schuboeske Forlag, 1903
	Foto:	Frederik Hersnack Grunnet
OKTOBER	Tekst:	Shakespeare: <i>Macbeth</i> Oversat af Niels Brunse Gyldendal, 2017
	Foto:	Zenia Johnson
NOVEMBER	Tekst:	Edith Södergran: <i>Landet som icke är</i> (<i>Efterlämnade dikter</i>) Oversat af Anna Sarelin Holger Schildts Förlag, 1925
	Foto:	Maja Windelev
DECEMBER	Tekst:	Charles Baudelaire: “Uret” fra <i>Parisisk Spleen</i> Oversat af Kai Hoffmann og Christian Rimestad Hasselbalch, 1956
	Foto:	Karin Sørensen
Denne side:	Tekst:	Jeppe Aakjær: “Dorres Kat” fra <i>Hedefortællinger</i> Oscar Sotoftes Forlag, 1900
	Foto:	Eva Friis

På en gang stod katten på dørtrinnet ind til stuen, fra hvilken den ville snige sig gennem frammerset ud til Dorre og sin morgenmælk. Under andre omstændigheder havde det kun været et spring om at gøre; men den var i dag – på grund af sparket – dårlig tilbends, og lyngrafterne lagde den også hindringer i vejen; da så Kild pludselig spærrede risthusdøren, mistede den besindelsen, blev ræd og krøb i en kugle under vasken. Kild skød sin lange arm ind efter den, greb kreaturet ved hovedet og slængte det, på må og få, ind i den rødglødende ovn; der hørtes nogle skarpe eksploderende lyde, som når der går ild i talg, og en sort stinkende røg væltede hen under ovnhvælvingen.

Jeppe Aakjær Dorres Kat

Den litterære kattekalender 2020 er redigeret af Nina Toudal Jessen og Anne-Sophie Edel Seitzberg, tilrettelagt af Anne Rohweder og trykt på Munken Pure Rough 170 g. af Narayana Press, Gyllingnæs. Den udsendes i samarbejde med Gyldendals Bogklubber af Forlaget Vandkunsten KS, Nybrogade 28, DK-1203 København K.
+45 3297 1474
info@forlagetvandkunsten.dk

Copyright©2019 by Forlaget Vandkunsten and the authors and photographers.

ISBN: 978-87-7695-553-3

Tidligere udkom:
Den litterære kattekalender 2017, 2018, 2019